

|  |  |
|--|--|
| Avviso di aggiudicazione   | Mitteilung bezüglich einer Zuschlagserteilung  |
| <b>Oggetto: Procedimento ai sensi dell'art. 27 del D.lgs. 163/2006 per l'acquisto di tondame per la società TELERISCALDAMENTO SILANDRO SRL</b>   | <b>Betreff: Verfahren im Sinne des Art. 27 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 163/2006 für den Ankauf von Rundholz für die FERNZEIZWERK SCHLANDERS GMBH</b>   |
| <b>Codice Identificativo Gara (CIG):</b><br>Ai sensi della determina n. 4 del 7 luglio 2011 dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici e FAQ n. A 12 pubblicata dalla stessa Autorità, per il procedimento in oggetto non è richiesto il Codice Identificativo Gara   | <b>Erkennungskodex (CIG):</b><br>Gemäß Beschluss Nr. 4 vom 7. Juli 2011 der Aufsichtsbehörde für öffentliche Verträge und der von derselben Behörde veröffentlichten FAX Nr. A12 ist für das gegenständliche Verfahren die Einholung des Erkennungskodex CIG nicht notwendig   |
| Denominazione e indirizzo Committente:<br><b>TELERISCALDAMENTO SILANDRO SRL, Strada Principale 120, 39028 Silandro</b>   | Bezeichnung und Anschrift der Auftraggeberin:<br><b>FERNHEIZWERK SCHLANDERS GMBH, Hauptstraße 120, 39028 Schlanders</b>  |
| Procedura di affidamento: <b>Procedimento ai sensi dell'art. 27 del D.lgs. 163/2006</b>  | Vergabeverfahren: <b>Procedimento ai sensi dell'art. 27 del D.lgs. 163/2006</b>  |
| Data di trasmissione della lettera di invito: <b>11.02.2014</b>  | Datum der Zusendung des Einladungsschreibens: <b>11.02.2014</b>  |
| Breve descrizione della fornitura: <b>fornitura di 11.000 metri steri di tondame</b>   | Kurze Beschreibung der Lieferung: <b>Lieferung von 11.000 Raummetern Rundholz</b>  |
| Data incarico: <b>25.03.2014</b>   | Datum des Auftrages: <b>25.03.2014</b>   |
| Operatori economici invitati:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Gruber Holz Sas, Laces, codice fiscale 00635070212;</li> <li>- Holz Pichler Spa, Nova Ponente, codice fiscale 02525110215;</li> <li>- Kofler Oskar &amp; Co. Sas, Senale, codice fiscale 02350770216;</li> <li>- Legno Sud SpA, Ora, codice fiscale 00193400215;</li> <li>- Servizi Agrari Meccanizzati Srl, Bolzano, codice fiscale 02537890218;</li> </ul> | Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Gruber Holz KG, Latsch, Steuernummer 00635070212;</li> <li>- Holz Pichler AG, Deutschnofen, Steuernummer 02525110215;</li> <li>- Kofler Oskar &amp; Co KG, Unsere Liebe Frau im Walde, Steuernummer 02350770216;</li> <li>- Legno Sud AG, Auer, Steuernummer 00193400215;</li> <li>- Südtiroler Agrar Maschinenringsservice GmbH, Bozen, Steuernummer 02537890218;</li> </ul> |
| Criterio di aggiudicazione: <b>prezzo più basso;</b>   | Vergabekriterium: <b>niedrigster Preis;</b>  |
| Numero di offerte ricevute: <b>1</b>   | Anzahl der erhaltenen Angebote: <b>1</b>   |
| Numero di offerte ammesse: <b>1</b>  | Anzahl der zugelassenen Angebote: <b>1</b>   |
| Nome e indirizzo dell'aggiudicatario:<br><b>Servizi Agrari Meccanizzati Srl, via Innsbruck n. 27, 39100 Bolzano, codice fiscale 02537890219</b>  | Name und Adresse des Zuschlagsempfängers:<br><b>Südtiroler Agrar Maschinenringsservice GmbH, Innsbruckerstr. Nr. 27, 39100 Bozen, Steuernummer 02537890219</b>   |

|   |  |
|---|--|
| Importo complessivo dell'affidamento: <b>Euro 365.200,00 (trecentosessantacinquemila duecento/00), IVA esclusa.</b> | Gesamtbetrag des Zuschlags: <b>Euro 365.200,00 (dreihundertfünfundsechzigtausend zweihundert/00), MwSt. ausgenommen.</b> |
| Termine di esecuzione della fornitura: <b>30.11.2014</b>  | Frist für die Ausführung der Arbeiten: <b>30.11.2014</b>   |
| Subappalti: <b>non ammesso;</b>   | Weitervergabe: <b>nicht zulässig;</b>  |